L.279/1

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.279/1
11 AVR. 1949
Transmis à M. Bureau Coordination
Overgemaakt aan de H.

C.E. - R.S.
Entrée Binnen
11 AVR. 1949
N° ..... COORD.

ROYAUME DE BELGIQUE — KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT — ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale le 25 mars 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent fixant les dates avant lesquelles la justification des paiements des primes à l'exportation doit être faite, a donné en sa séance du 4 avril 1949 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e Maart 1949 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht, hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot vaststelling van de data vóór dewelke de staving van de betaling der premies op de uitvoer dient gedaan, heeft ter zitting van 4 April 1949 het volgend advies gegeven :

I.

La loi du 15 juillet 1948 a décidé que le produit de la taxe de transmission à l'exportation serait, dans certaines conditions qu'elle déterminait, affecté à la constitution d'un fonds spécial à répartir en primes aux ouvriers appartenant à l'industrie de la sidérurgie, à ceux des fabrications métalliques, à l'industrie des métaux non ferreux et à l'industrie minière.

Cette disposition valait jusqu'au 31 décembre 1948 mais il reste, après cette date, un reliquat à distribuer.

L'arrêté du Régent du 14 août 1948 désigne, parmi les bénéficiaires de cette répartition, les ouvriers relevant de la commission paritaire de l'industrie de la réparation des navires, après avoir cité ceux des entreprises relevant de la commission nationale paritaire de l'industrie sidérurgique, de la commission nationale paritaire de l'industrie de la construction métallique et ceux de la commission nationale mixte des mines.

L'application du présent projet d'arrêté est conditionné par celui du 14 août 1948.

Le Conseil d'Etat estime nécessaire de signaler cette discordance sur laquelle il ne donne pas d'avis.

II.

L'article 1er du projet se réfère à la forclusion prévue à l'alinéa 1er de l'article 8 de l'arrêté du 14 août 1948. Le dernier alinéa de cet article semble considérer cette forclusion comme une prescription et on pourrait croire qu'il a pour conséquence d'enlever toute portée à l'alinéa 1er jusqu'à une décision du ministre.

Quelle que soit la portée exacte de cette disposition, il importe, en prévoyant l'obligation pour les employeurs de restituer les sommes qu'ils avaient à distribuer, de ne laisser aucun doute sur la forclusion de toute réclamation après les délais prévus.

Le Conseil d'Etat propose une modification de l'article ler pour atteindre ce résultat.

III.

L'alinéa ler de l'article 2 du projet établit une procédure spéciale qu'il n'appartiendrait qu'à la loi d'instituer.

Aucun texte ne permet d'assimiler l'obligation pour l'employeur de restituer les sommes qui lui ont été confiées, à une obligation fiscale.

Le Conseil d'Etat propose le texte modifié ci-après.

IV.

Pour des raisons de concordance générale, le Conseil d'Etat propose également quelques autres modifications de forme qui résultent du projet ci-après.

Arrêté du Régent fixant les délais de justification des avances faites en vertu de la loi du 15 juillet 1948, créant un fonds spécial destiné à payer une prime aux ouvriers de certaines industries.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 juillet 1948, créant un fonds spécial destiné à payer une prime aux ouvriers de certaines industries;

Vu l'arrêté du Régent du 14 août 1948, déterminant les modalités d'application de la loi du 15 juillet 1948 précitée;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Les employeurs qui ont reçu des sommes provenant du fonds spécial destiné à payer une prime aux ouvriers de certaines industries en vertu de la loi du 15 juillet 1948, doivent en justifier l'emploi :

1° avant le ... 1949, en ce qui concerne les avances faites pour l'exécution des arrêtés ministériels des 24 août, 11 octobre et 14 décembre 1948, fixant les mesures d'exécution de l'arrêté du Régent du 14 août 1948;

2° en ce qui concerne les paiements ultérieurs, dans les quinze jours de la date de forclusion prévue à l'article 8, alinéa 1er du même arrêté du Régent, sans qu'il y ait encore à tenir compte du dernier alinéa de cet article.

La justification se fait par l'envoi au Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires, des bordereaux de paiement signés pour acquit par les bénéficiaires.

Article 2 -

Les dossiers des employeurs qui ne se sont pas conformés aux dispositions de l'article 1er seront transmis par le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires à l'administration de l'enregistrement et des domaines.

La récupération se fera à la diligence de cette administration.

Article 3 -

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 4 -

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et le Ministre des Finances sont, chacun en ce qui le concerne chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Le Ministre des Finances,

I.

Bij de wet van 15 Juli 1948 is besloten dat de opbrengst der overdrachtsbelasting op de uitvoer, in sommige door deze wet bepaalde omstandigheden, zou bestemd worden tot het oprichten van een speciaal fonds, in de vorm van premiën te verdelen onder de arbeiders van de ijzernijverheid, van de metaalverwerkende industrie, van de nijverheid der non ferrometalen en van het mijnbedrijf.

Deze bepaling was van kracht tot op 31 December 1948, maar na die datum bleef nog een rest ter verdeling over.

In het besluit van de Regent van 14 Augustus 1948 worden als gerechtigden van deze verdeling aangeduid : de arbeiders, die ressorteren onder de paritaire commissie van het scheepsherstellingsbedrijf, alsook die van de bedrijven, welke ressorteren onder de nationale paritaire commissie der ijzernijverheid, onder de nationale paritaire commissie van de metaalverwerkende industrie en onder de nationale gemengde mijncommissie.

De toepassing van het huidig ontwerp van besluit hangt af van dat van 14 Augustus 1948.

De Raad van State acht het noodzakelijk te wijzen op dit gebrek aan overeenstemming, waarover hij geen advies uitbrengt.

II.

In artikel 1 van het ontwerp wordt verwezen naar de in alinea 1 van artikel 8 van het besluit van 14 Augustus 1948 bepaalde vervallenverklaring. In de laatste alinea van dat artikel, schijnt deze vervallenverklaring te worden beschouwd als een verjaring en men zou kunnen menen, dat het gevolg hiervan is dat alinea 1 elke betekenis verliest zolang de minister geen beslissing neemt.

Welke ook de juiste betekenis van deze bepaling weze, mag bij het opleggen aan de werkgevers van de verplichting tot terugbetaling der bedragen, die zij moesten verdelen, geen enkele twijfel blijven bestaan over de vervallenverklaring van iedere klacht na de gestelde termijn.

.../...

De Raad van State stelt een wijziging in artikel 1 voor om dit resultaat te bereiken.

III.

Bij alinea 1 van artikel 2 van het ontwerp wordt een bijzondere procedure gevestigd, die enkel door een wet zou kunnen ingesteld worden.

Er bestaat geen enkele tekst, die het mogelijk maakt de verplichting voor de werkgever, om de hem toevertrouwde bedragen terug te betalen, met een fiscale verplichting gelijk te stellen.

De Raad van State stelt de hiernavolgende gewijzigde tekst voor.

IV.

Terwille van de algemene overeenstemming stelt de Raad van State eveneens enkele andere vormwijzigingen voor, die men in het hiernavolgend ontwerp terugvindt.

Besluit van de Regent tot vaststelling van de termijnen voor het staven van de voorschotten, toegekend krachtens de wet van 15 Juli 1948 tot oprichting van een speciaal fonds om aan de arbeiders van sommige nijverheidstakken een premie te kunnen uitbetalen.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 15 Juli 1948 tot oprichting van een speciaal fonds om aan de arbeiders van sommige nijverheidstakken een premie te kunnen uitbetalen ;

Gelet op het besluit van de Regent van 14 Augustus 1948 houdende bepaling van de modaliteiten van toepassing der voormelde wet van 15 Juli 1948 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

.../...

Op de voordracht van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en van de Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De werkgevers, die bedragen hebben ontvangen, voortkomend uit het speciaal fonds om aan de arbeiders van sommige nijverheidstakken een premie te kunnen uitbetalen krachtens de wet van 15 Juli 1948, moeten het gebruik van deze bedragen staven :

1° Vóór ..... 1949, wat betreft de voorschotten gedaan ter uitvoering van de ministeriële besluiten van 24 Augustus, 11 October en 14 December 1948 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van het besluit van de Regent van 14 Augustus 1948 ;

2° Wat betreft de latere betalingen, binnen vijftien dagen na de datum van de in artikel 8, alinea 1 van hetzelfde besluit van de Regent bepaalde vervallenverklaring, zonder dat nog rekening moet gehouden worden met de laatste alinea van dit artikel.

De staving geschiedt door de verzending, naar het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen, van de door de begunstigden voor ontvangst ondertekende betalingsborderellen.

Artikel 2.-

De dossiers van de werkgevers, die de bepalingen van artikel 1 niet nageleefd hebben, zullen door het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen aan het Bestuur der Registratie en Domeinen worden overgemaakt.

De terugvordering geschiedt op vordering van dit bestuur.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

.../...

Artikel 4.-

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en de Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

De Minister van Financiën,

Etaient présents: — Waren aanwezig :

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren: voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, — conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, — raadsheren van State

E. VAN DIEVOET — assesseurs de la section de législation
P. ANSIAUX — bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, — greffier griffier

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS, président

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS, voorzitter

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,